

# Руководство по эксплуатации

---

Радиостанция  
P1

**DEXP**

# Содержание

Назначение устройства .....	3
Меры предосторожности .....	3
Рекомендации по работе с аккумуляторной батареей.....	4
Технические характеристики .....	5
Комплектация.....	5
Схема устройства.....	6
Рация .....	6
LCD дисплей.....	7
<b>Инструкция по эксплуатации.....</b>	<b>8</b>
Установка/извлечение батареи.....	8
Зарядка батареи .....	8
Антенна .....	8
Зажим-прищепка.....	8
Включение/выключение .....	9
Регулирование громкости.....	9
Рабочий режим.....	9
Выбор канала .....	9
Настройка частоты .....	9
Ввод частоты на клавиатуре .....	9
Выбор канала на клавиатуре .....	9
Принятие вызова и разговор .....	9
Сохранение/удаление канала .....	10
Мониторинг.....	10
Экстренный вызов.....	10
Сканирование каналов .....	10
FM радио.....	11
Блокировка клавиатуры .....	11
Меню .....	11
Параметры меню.....	11
Описание функций .....	12
Диапазон частот.....	15
<b>Возможные проблемы и их решение .....</b>	<b>18</b>
<b>Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации.....</b>	<b>19</b>
<b>Дополнительная информация .....</b>	<b>20</b>

# Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.

Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

## Назначение устройства

Радиостанция предназначена для приема и передачи голоса между несколькими радиостанциями.

## Меры предосторожности

- Проконсультируйтесь с Вашим врачом перед эксплуатацией, если Вы носите персональные медицинские устройства.
- Не используйте устройство в зонах повышенной взрывоопасности (например, на АЗС, нижних палубах судов, топливных хранилищ и так далее).
- Не используйте устройство во время управления транспортным средством. При использовании рации в автомобиле, никогда не размещайте ее в зонах, где установлены подушки безопасности, так как при срабатывании подушек рация может вылететь с большой скоростью и причинить серьезные повреждения.
- Выключайте устройство на борту воздушного суда и при нахождении в госпитале.
- Не используйте устройство вблизи от радиоприемника, чтобы избежать помех.
- Доставайте элементы питания из устройства, если Вы не собираетесь им пользоваться в течение длительного периода.
- Не используйте вместе новые и уже бывшие в употреблении элементы питания.
- Не используйте устройство, если оно повреждено.
- Располагайте передатчик и антенну не менее чем в 5 сантиметрах от Вашего лица. Держите устройство антенной вверх.
- Протирайте устройство влажной тряпкой. Не используйте для чистки чистящие средства или растворители.
- Не вносите самостоятельно никакие изменения в устройство. В случае повреждения устройства, его ремонт должен проводиться только квалифицированным специалистом.
- Устройство не предназначено для вызова экстренных служб.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.

# Рекомендации по работе с аккумуляторной батареей

## Используйте только оригинальное зарядное устройство

Способность заряда/разряда батареи управляется встроенным в нее контроллером. Крайне противопоказаны принудительные режимы «быстрой зарядки» во внешних зарядных устройствах для Li-ion, т. к. токи заряда и разряда ограничены.

У Li-ion батарей отсутствует так называемый «эффект памяти». Начинать разряжать/заряжать аккумуляторы можно с любого уровня заряда.

В большинстве устройств стоит ограничение по степени заряда/разряда – контроллер может не позволить заряжать аккумулятор, если, например, заряд уже больше 90%. Также он не позволит полностью разрядить аккумулятор, препятствуя выходу из строя элементов. Даже если работа устройства осуществляется посредством электрической сети — хотя бы раз в месяц, Li-ion батарея должна проходить полный цикл заряда/ разряда (до появления сообщения «о разрядке батареи»). Нельзя доводить батарею до полной разрядки. Li-ion аккумулятор быстро деградирует при длительном хранении в разряженном состоянии. Если это все-таки произошло, сразу же установите его на зарядку. Батарея теряет заряд, даже если она хранится отдельно от устройства. Саморазряд Li-ion аккумуляторов составляет около 5% в месяц. Li-ion аккумуляторы по своему строению недолговечны и постоянно деградируют вне зависимости от того, эксплуатируются они или нет. Данная деградация тем интенсивней, чем выше температура, и чем дальше величина заряда от «оптимального» (с точки зрения сохранности), который принято считать равным 40%. Другими словами, если батарея не используется, то имеет смысл держать заряд у батареи на уровне 40–50%. Если батарея находится в разряженном состоянии 2 недели и более, то происходит необратимый процесс потери емкости в элементах батареи, следствием чего является выход из строя самой батареи.

## Соблюдайте температурный режим

Батареи должны храниться в заряженном состоянии при температуре от +15 °C до +35 °C при нормальной влажности воздуха. Батареи плохо переносят длительную эксплуатацию при очень высоких (выше 40 °C) и очень низких (ниже -10 °C) температурах окружающей среды. Нельзя оставлять батарею под прямыми солнечными лучами.

## Не разбирайте, не сжигайте, не используйте батареи со следами повреждений

Ни в коем случае нельзя самостоятельно разбирать батареи и заряжать их элементы. В случае необходимости обращайтесь в специализированные сервис-центры. Прокол элементов или смятие может привести к внутреннему короткому замыканию с последующим возгоранием и взрывом. Расплавление лития от высокой температуры может также привести к взрыву. При разгерметизации внутрь элемента может попасть вода или сконденсироваться атмосферная влага, что может привести к реакции с выделением водорода и возгоранию. Посмотреть текущее состояние батареи можно, например, на индикаторе состояния батареи, который есть практически в каждом устройстве (можно уточнить его местонахождение и принцип работы при покупке).

Будьте осторожны: поврежденные батареи могут выделять вредные вещества. Если батарея сменная (съёмная), при обнаружении проблем с ее работоспособностью следует обратиться в сервисный центр (см. гарантийный срок в гарантийном талоне). Если батарея несъемная (АКБ является неотъемлемой частью устройства), гарантия действует как на само устройство. Необходимо также обратиться в сервисный центр.

Чем раньше вы отдадите неисправную батарею в ремонт, тем больше вероятность, что она может быть восстановлена с наименьшими затратами. Внимание: время работы аккумулятора зависит от многих других факторов, действительное время работы может не совпадать с указанным.

Аккумулятор допускает ограниченное число циклов зарядки и по прошествии некоторого времени может потребовать замены (условия ограниченной гарантии на аккумулятор смотрите в гарантийном талоне). Время работы аккумулятора зависит от режима использования и настроек.

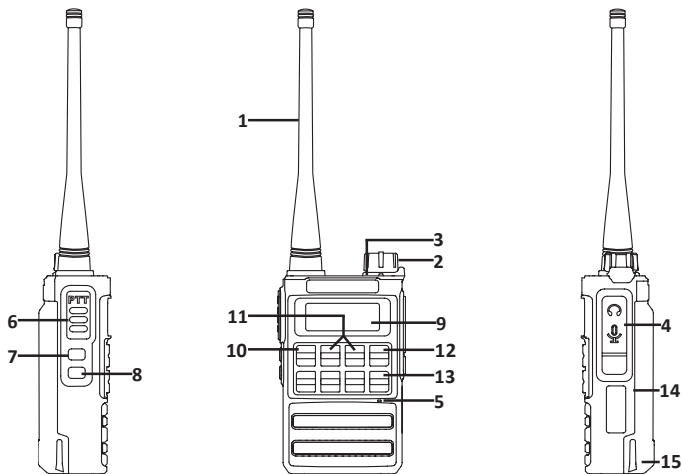
## Технические характеристики

- Модель: P1.
- Торговая марка: DEXP.
- Параметры питания: 5 В = 1 А.
- Частотный диапазон:
  - 433,075–434,790 МГц, мощность передатчика: 10 мВт;
  - 446,0–446,1 МГц, мощность передатчика: 500 мВт.
- Количество каналов: 85 (69LDP + 16PMR).
- Радиус действия на открытой местности: до 10 км.
- Емкость аккумулятора: 1500 мА·ч.
- Параметры адаптера:
  - Вход: 100–240 В ~ 50/60 Гц, 0,2 А.
  - Выход: 12 В = 500 мА.
- Параметры док-станции:
  - Вход: 12 В = 500 мА.
  - Выход: 8,4 В = 400 мА.
- Класс защиты от поражения эл. током: II.
- Степень защиты от влаги: IP54.
- Тип крепления шнура: X.

## Комплектация

- Рация.
- Антенна.
- Батарея.
- Док-станция.
- Зажим-прищепка.
- Ремешок для рук.
- Руководство по эксплуатации.

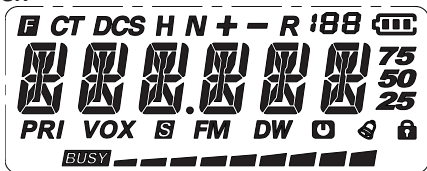
## Схема устройства



## Рация

1. Антенна.
2. Регулятор ВКЛ/ВЫКЛ/Громкость.
3. **LED индикатор**: показывает информацию о батарее, передаче и приеме сигнала.
4. **Разъем для аудио аксессуаров (разъем Kenwood 2 Pin)**: для подключения совместимых аудио аксессуаров.
5. **Микрофон**: говорите четко во время передачи сигнала.
6. **Кнопка PTT (Press-To-Talk)**: нажмите и удерживайте эту кнопку для передачи сообщения и отпустите ее для приема и прослушивания сообщения.
7. **Боковая кнопка P1**: краткое нажатие — **Мониторинг**; долгое нажатие — **Экстренный звонок**.
8. **Боковая кнопка P2**: краткое нажатие — **Сканирование**; долгое нажатие — **Звонок**.
9. **LCD дисплей**: показывает частоту, название и номер выбранного канала, а также иконки различных функций.
10. **Кнопка  $\square$** : нажмите, чтобы войти в режим меню и подтвердить свой выбор.
11. **Кнопки  $\blacktriangle/\blacktriangledown$** : для выбора канала связи или навигации в меню.
12. **Кнопка  $\leftarrow$** : короткое нажатие — отменить действие и выйти в режим ожидания; долгое нажатие — активация блокировки клавиш.
13. **Буквенно-цифровая клавиатура**.
14. **Заряжаемый Li-ion аккумулятор**.
15. **Защелка аккумулятора**.

## LCD дисплей



Иконка	Описание
<b>CT</b>	Канал настроен на тон CTCSS
<b>DCS</b>	Канал настроен на код DCS
<b>H</b>	Канал настроен на высокую мощность
<b>N</b>	Канал настроен на узкий диапазон частот
<b>+</b>	Положительный сдвиг частоты
<b>-</b>	Отрицательный сдвиг частоты
<b>R</b>	Активирована обратная частота
<b>188</b>	Номер канала или меню
	Индикатор заряда батареи
	Частота канала или раздел в меню
<b>PRI</b>	Активирована функция приоритетного сканирования
<b>VOX</b>	Активирована функция VOX
	Активирована экономия заряда батареи
<b>FM</b>	Активирован FM-радио приемник
<b>DW</b>	Активирована функция радионаблюдения в двух режимах
	Активирована функция авто выключения
	Включен звук клавиатуры
	Клавиатура заблокирована
	Индикатор мощности принимаемого сигнала в реальном времени

# Инструкция по эксплуатации

## Установка/извлечение батареи

- Выключите рацию. Установите аккумулятор верхней стороной вверх, вставьте выступы в нижней части аккумулятора в пазы в нижней части корпуса радиоприемника, затем прижмите верхнюю часть батареи к радиоприемнику до щелчка.
- Выключите рацию. Нажмите на защелку аккумулятора и удерживайте ее во время извлечения.

## Зарядка батареи

1. Поставьте док-станцию на плоскую поверхность.
2. Вставьте коннектор адаптера в порт для зарядки док-станции.
3. Вставьте адаптер в розетку.
4. Если индикатор загорелся зеленым, док-станция готова к зарядке. Если индикатор мигает, док-станция не готова.
5. Установите батарею в зарядное устройство, совместив пазы батареи с направляющими зарядного устройства.
6. Во время зарядки индикатор горит красным. После полной зарядки он загорается зеленым и автоматически перестает заряжать.

Статус	LED-индикатор
Низкий заряд батареи	Мигающий красный
Передача сигнала (TX) на высокой мощности	Непрерывный красный
Передача сигнала (TX) на низкой мощности	Непрерывный желтый
Прием сигнала	Непрерывный зеленый
Сканирование	Мигающий зеленый
Программирование/Чтение данных	Мигающий красный
Программирование/Запись данных	Мигающий зеленый

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Когда Вы заряжаете батарею с рацией, необходимо выключать устройства, чтобы батарея зарядилась полностью.
- Примерное время зарядки — 4 часа.

## Антенна

Вставьте антенну в коннектор на рации и вкрутите ее по часовой стрелке. Чтобы снять антенну, открутите ее против часовой стрелки.

## Зажим-прищепка

Чтобы установить зажим, совместите проушины для винтов на зажиме с проушинами на задней панели радиоприемника и закрепите зажим прилагаемыми винтами. Ослабьте винты, чтобы снять зажим.



## Включение/выключение

Чтобы включить рацию, поверните регулятор (2) по часовой стрелке. На дисплее появится частота или канал, рация включится. Чтобы выключить рацию, поверните регулятор (2) против часовой стрелки до щелчка.

## Регулирование громкости

Поверните регулятор (2) по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, или против, чтобы уменьшить ее.

## Рабочий режим

У радики два рабочих режима: **VFO** и **Канал**. Чтобы переключиться между ними, нажмите кнопку #.

## Выбор канала

Используйте кнопки ▲/▼ (11) для выбора канала связи.

## Настройка частоты

В режиме **VFO** нажимайте кнопки ▲/▼ (11), пока не выберете нужную частоту.

## Ввод частоты на клавиатуре

В режиме **VFO** можно ввести частоту при помощи буквенно-цифровой клавиатуры (13). **ПРИМЕЧАНИЕ:** Ввод частоты на клавиатуре ограничен величиной шага и пределами частотного диапазона. Если вводимая частота выходит за пределы диапазона на частот или не соответствует шагу, она будет недействительной.









## Выбор канала на клавиатуре

В режиме **Канала** наберите значение из 3 цифр (001—199), чтобы переключиться на необходимый канал. Если Вы не введете номер канала, рация выдаст ошибку и останется на текущем канале. Например, если вы введете 001, то получите 1-й канал. Вы можете ввести 030, чтобы перейти на 30-й канал, и 125, чтобы перейти на 125-й канал.

## Принятие вызова и разговор

1. Выберите необходимый канал.
2. Убедитесь, что кнопка **РТТ** (6) не нажата, и слушайте сигнал на предмет активности.
3. Во время приема вызова LED-индикатор горит зеленым, а на дисплее отображается мощность сигнала.
4. Чтобы ответить, держите рацию вертикально на расстоянии 2,5–5 см от рта. Зажмите кнопку **РТТ** (6), чтобы говорить, и отпустите ее, чтобы прослушать сообщение.
5. Во время передачи сигнала, LED-индикатор горит красным или желтым (красный — высокая мощность передачи, желтый — низкая мощность передачи сигнала).

## Сохранение/удаление канала

1. Выберите необходимую частоту в режиме **VFO**. Настройте нужный тон CTCSS и код DCS, а также сдвиг частоты и мощность сигнала.
2. Зажмите кнопку  на 2 секунды, затем в левом углу дисплея появится иконка «F».
3. При помощи кнопок / (11) выберите в верхнем правом углу канал, который Вы хотите сохранить.
4. Нажмите кнопку , чтобы подтвердить выбор и сохранить частоту в память устройства.
5. В режиме **Канала** выключите рацию, зажмите кнопку  и снова включите устройство. На дисплее высветится надпись «DEL». При помощи кнопок / (11) выберите канал, который Вы хотите удалить, дважды нажмите кнопку , чтобы подтвердить свой выбор. Если вы хотите отменить это действие, нажмите кнопку **PTT** (6).

## Мониторинг

Функция мониторинга предназначена для прослушивания сигналов, мощность которых слишком слабая, чтобы их услышать в обычном режиме, в результате чего они отсекаются как помехи. Нажмите боковую кнопку **P1** (7) для ее активации.

## Экстренный вызов

Данная функция позволяет отправить сигнал о помощи другим пользователям этого канала. На других рациях, настроенных на этот канал, прозвучит соответствующий сигнал. Зажмите боковую кнопку **P1** (7) для активации данной функции, нажмите **PTT** (6) для ее отключения.


## Сканирование каналов

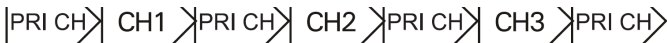
Сканирование позволяет услышать разговоры на всех каналах. Когда рация находит передаваемый сигнал, она прекращает сканирование и переходит на активный канал. Это позволяет слушать и говорить с людьми на этом канале, не подключаясь вручную. Если в это время на других каналах есть сигнал, Вы не услышите это, когда рация прекратит сканирование. Есть 2 режима сканирования:

### Нормальный



Нажмите боковую кнопку **P2** (8) в нормальном режиме, чтобы активировать функцию сканирования каналов/частот. Рация автоматически начнет сканировать все каналы до обнаружения активного, после чего сканирование прекратится на 5 секунд.

### Приоритетный

Когда при помощи Меню 07 или ПО настроен приоритетный канал, Вы можете активировать приоритетное сканирование нажатием сначала кнопки , затем кнопку **6**. После этого на дисплее отобразится иконка «PRI», и рация начнет сканирование сначала с приоритетного канала, а затем перейдет к остальным. Ниже приведен порядок сканирования:






## FM радио









Чтобы войти в режим «FM радио» сначала нажмите кнопку , затем **0**. Чтобы послушать Вашу любимую станцию, введите ее частоту на клавиатуре. Чтобы выйти из режима радио, снова нажмите кнопку , затем **0**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** данная функция может быть недоступна в некоторых странах.

## Блокировка клавиатуры

Зажмите кнопку  на 2 секунды для активации функции блокировки клавиатуры, после чего на дисплее появится иконка . Только кнопка **PTT** (6) останется активной. Чтобы отключить данную функцию, снова зажмите кнопку  на 2 секунды.

## Меню

1. Нажмите кнопку , чтобы войти в режим меню.
2. Нажимайте кнопки / (11) для выбора желаемого пункта.
3. Нажмите кнопку , чтобы открыть подпункт.
4. Нажимайте кнопки / (11) для выбора желаемого параметра.
5. Нажмите кнопку , для подтверждения своего выбора.
6. Нажмите кнопку , чтобы вернуться на первоначальный экран.

## Параметры меню

№	Дисплей	Описание	Параметры
1	C-CDC	RX & TX CTCSS/DCS	OFF-254.1/D023-D754 N/I
2	R-CDC	RX CTCSS/DCS	OFF-254.1/D023-D754 N/I
3	T-CDC	TX CTCSS/DCS	OFF-254.1/D023-D754 N/I
4	POWER	Мощность передачи сигнала	HIGH/LOW
5	TOT	Таймер выкл-я передачи сигнала	OFF/60S/120S/180S
6	SQL	Уровень шумоподавления	0-9
7	PRI CH	Приоритетный канал	CH-001-CH-199
8	AP0	Авто отключение	OFF/10M/20M/30M/1H/2H/3H
9	LIGHT	Подсветка дисплея	OFF/AUTO/ON
10	COLOR	Цвет дисплея	ORANGE/BLUE/PURPLE
11	VOX	Чувствительность VOX	OFF/LOW/MID/HIGH
12	PTT ID	Идентификация соединения PTT	OFF/ON
13	CALL T	Тон вызова	TONE 1-10
14	BEEP	Звук клавиатуры	OFF/ON
15	ROGER	Звук Roger Веер	OFF/ON
16	SAVE	Экономия заряда батареи	OFF/ON
17	BCLO	Блокировка занятого канала	OFF/ON
18	STE	Устранение шума шумоподавителя	OFF/ON
19	SHIFTF	Сдвиг частоты	0,000-80,000
20	SHIFT	Направление сдвига частоты	OFF/+/-
21	CHNAME	Редактирование имени канала	---
22	DSPMOD	Режим дисплея	FREQ/CH/NAME
23	STEP	Шаг частоты	2,5/5/6,25/10/12,5/25/50/100
24	BAND	Диапазон частоты канала	WIDE/NARROW
25	DW	Радионаблюдение в двух режимах	OFF/ON

## Описание функций

### 01/02/03 — CTCSS/DCS (C-CDC, R-CDC, T-CDC)

CTCSS и DCS — это функции, отклоняющие нежелательные сигналы на Вашем канале. Вы услышите вызов, только если Вы принимаете сигнал с соответствующим тоном CTCSS и кодом DCS. Если придет вызов с другим тоном или кодом, шумоподавление не выключится, и Вы не услышите вызов. Точно так же, когда Вы передаете сигнал, используя CTCSS или DCS, принимающая станция должна быть настроена на такой же тон или код, чтобы услышать Ваш вызов. Помните, что другие пользователи могут слышать Ваши вызовы, если их радики настроены на такой же тон или код. Для приема или передачи несущей для определенного канала выбирается идентификационный код CTCSS/DCS. Если идентификационный код не настроен, он не будет проверен во время приема несущей.

1. Нажмите кнопку **[[**, чтобы войти в режим меню, затем выберите №1 «C-CDC», №2 «R-CDC» или №3 «T-CDC».
2. Нажмите боковую кнопку P1 (7), чтобы выбрать между ВЫКЛ/CTCSS/DCS.

**ВЫКЛ:** нет кода CTCSS/DCS.

**CTCSS:** 67,0–254,1 Гц.

**DCS:** D023–D754 Нормальный/Обратный.

3. Нажмите боковую кнопку P2 (8), чтобы выбрать сдвиг кода CTCSS между нормальным и обратным.

### 04 — Мощность передачи сигнала (POWER)

Позволяет пользователю выбрать уровень мощности передачи сигнала на выбранном канале. Эксплуатация на мощности «LOW» может продлить жизнь батареи.

**НИЗКАЯ:** используется, когда коммуникация происходит на коротком расстоянии, а также для того, чтобы сигнал не передавался людям, использующим такую же частоту в другом месте.

**ВЫСОКАЯ:** используется, когда необходим более сильный сигнал для увеличения расстояния передачи.

### 05 — Таймер выключения передачи сигнала (TOT)

Таймер предотвращает использование канала длительное время. Если Вы беспрерывно передаете сигнал в течение запрограммированного времени (60 секунд по умолчанию), передача остановится автоматически, и прозвучит сигнал. Чтобы остановить звучание этого сигнала, отпустите кнопку PTT (6).

### 06 — Уровень шумоподавления (SQL)

Шумоподавление убирает фоновый шум. Настройка на высокий уровень будет держать шумоподавление включенным для мониторинга, но не будут слышны слабые сигналы. Настройка на низкий уровень выключает шумоподавление, чтобы пропустить слабые сигналы, однако это может привести к появлению шумов. Есть 10 уровней шумоподавления:

0 — Шумоподавление выключено.

1 — Максимальная чувствительность (минимальное шумоподавление).

9 — Минимальная чувствительность (максимальное шумоподавление).

## **07 — Приоритетный канал (PRI CH)**

Установите приоритетный канал. Этот канал будет всегда обнаруживаться во время сканирования.

## **08 — Авто отключение (APO)**

Выберите необходимое время. Рация отключится автоматически по истечении выбранного времени, если не используются никакие кнопки. При активации данной функции на дисплее высветится иконка «APO».

## **09/10 — Подсветка дисплея/Цвет дисплея (LIGHT, COLOR)**

Есть 3 режима подсветки дисплея:

**ВЫКЛ:** подсветка всегда выключена.

**АВТО:** после включения подсветка загорается на некоторое время, прежде чем погаснуть.

**ВКЛ:** подсветка всегда включена.

Подсветка может быть трех цветов: оранжевый/синий/фиолетовый.

## **11 — Чувствительность VOX (VOX)**

Функция VOX позволяет активировать передачу голоса без необходимости нажимать кнопку **PTT** (6). Есть 4 уровня чувствительности данной функции: **ВЫКЛ/НИЗКАЯ/СРЕДНЯЯ/ВЫСОКАЯ**

## **12 — Идентификация соединения PTT (PTT ID)**

Запрограммированная последовательность тональных сигналов используется для управления ретранслятором, реле и т. д.

## **13 — Тон вызова (CALL T)**

Можно выбрать из 10 тонов вызова.

## **14 — Звук клавиатуры (BEEP)**

Если активировать данную функцию, Вы будете слышать звук при каждом нажатии клавиш.

## **15 — Звук Roger Beep (ROGER)**

Когда Вы отпустите кнопку **PTT** (6), рация издаст звуковой сигнал для других пользователей, означающий, что Вы завершили передачу сигнала, и они могут начать говорить.

## **16 — Экономия заряда батареи (SAVE)**

После активации данной функции рация снижает количество потребляемой энергии после того, как в течение 5 секунд отсутствовал сигнал и не производились какие-либо другие действия с рацией.

## **17 — Блокировка занятого канала (BCLO)**

Он предотвращает включение передатчика радиостанции при наличии сигнала, достаточно сильного для преодоления шумоподавителя. Таким образом другие пользователи, передающие сигнал на такой же частоте, не могут прервать разговор.

## 18 — Устранение шума шумоподавителя (STE)

Когда заканчивается передача сигнала, раздается короткий шипящий звук («хвост шумоподавителя»). Когда активирована данная функция, рация отправляет неслышимый тон, который будет воспроизведен по окончании передачи сигнала, в результате чего рация, принимающая сигнал, выключает звук динамиков.







## 19/20 — Сдвиг частоты и его направление (SHIFTF, SHIFT)

Эти параметры используются для определения разницы частот передаваемого и принимаемого сигналов. Диапазон сдвига частоты: 00,000–80,000 МГц.

**Примечание:** данная функция работает только в режиме VFO.

## 21 — Редактирование имени канала (CHNAME)

Когда Вы работаете в режиме **Канала**, Вы можете отредактировать имя канала:

1. Нажмите кнопку , чтобы войти в режим меню, затем выберите пункт №21 «CHNAME».
2. Нажимайте кнопки  /  (11), чтобы изменить первую букву/цифру.
3. Нажмите кнопку , чтобы перейти к следующей и отредактировать ее. Повторяйте этот шаг, пока не напишете желаемое название канала.
4. Нажмите кнопку , чтобы вернуться к предыдущей букве/цифре и при необходимости снова изменить значение.
5. Когда Вы закончили редактировать все 6 символов в названии, нажмите кнопку  для подтверждения своего выбора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** данная функция работает только в режиме **Канала**.

## 22 — Режим дисплея (DSPMOD)

У данного устройства 3 режима дисплея:

**FREQ:** Частота + Номер канала. Нажмите кнопку **0**, чтобы перейти в режим VFO.

**CH:** Номер канала.

**NAME:** Имя канала. Если у канала нет имени, дисплей отображает его номер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** данная функция работает только в режиме **Канала**.

## 23 — Шаг частоты (STEP)

8 вариантов шага частоты: 2,5/5/6,25/10/12,5/25/50/100 КГц.

**Примечание:** данная функция работает только в режиме VFO.

## 24 — Диапазон частоты канала (BAND)

Выберите отклонение передатчика на определенном канале: **12,5/20/25 КГц**.

## 25 — Радионаблюдение в двух режимах (DW)

Когда включена данная функция, рация сможет осуществлять мониторинг частоты и сигнала канала, даже если включен режим FM радио.

## Диапазон частот

Канал	Частота (МГц)	Идентификационный код (СТСС/DCS)	Диапазон частот
1	446,00625	67,0 Гц	12,50
2	446,01875	67,0 Гц	12,50
3	446,03125	67,0 Гц	12,50
4	446,04375	67,0 Гц	12,50
5	446,05625	67,0 Гц	12,50
6	446,06875	67,0 Гц	12,50
7	446,08125	67,0 Гц	12,50
8	446,09375	67,0 Гц	12,50
9	446,00625	114,8 Гц	12,50
10	446,01875	114,8 Гц	12,50
11	446,03125	114,8 Гц	12,50
12	446,04375	114,8 Гц	12,50
13	446,05625	114,8 Гц	12,50
14	446,06875	114,8 Гц	12,50
15	446,08125	114,8 Гц	12,50
16	446,09375	114,8 Гц	12,50
17	433,0750	67,0 Гц	25
18	433,1000	67,0 Гц	25
19	433,1250	67,0 Гц	25
20	433,1500	67,0 Гц	25
21	433,1750	67,0 Гц	25
22	433,2000	67,0 Гц	25
23	433,2250	67,0 Гц	25
24	433,2500	67,0 Гц	25
25	433,2750	67,0 Гц	25
26	433,3000	67,0 Гц	25
27	433,3250	67,0 Гц	25
28	433,3500	67,0 Гц	25
29	433,3750	67,0 Гц	25
30	433,4000	67,0 Гц	25
31	433,4250	67,0 Гц	25

32	433,4500	67,0 Гц	25
33	433,4750	67,0 Гц	25
34	433,5000	67,0 Гц	25
35	433,5250	67,0 Гц	25
36	433,5500	67,0 Гц	25
37	433,5750	67,0 Гц	25
38	433,6000	67,0 Гц	25
39	433,6250	67,0 Гц	25
40	433,6500	67,0 Гц	25
41	433,6750	67,0 Гц	25
42	433,7000	67,0 Гц	25
43	433,7250	67,0 Гц	25
44	433,7500	67,0 Гц	25
45	433,7750	67,0 Гц	25
46	433,8000	67,0 Гц	25
47	433,8250	67,0 Гц	25
48	433,8500	67,0 Гц	25
49	433,8750	67,0 Гц	25
50	433,9000	67,0 Гц	25
51	433,9250	67,0 Гц	25
52	433,9500	67,0 Гц	25
53	433,9750	67,0 Гц	25
54	434,0000	67,0 Гц	25
55	434,0250	67,0 Гц	25
56	434,0500	67,0 Гц	25
57	434,0750	67,0 Гц	25
58	434,1000	67,0 Гц	25
59	434,1250	67,0 Гц	25
60	434,1500	67,0 Гц	25
61	434,1750	67,0 Гц	25
62	434,2000	67,0 Гц	25
63	434,2250	67,0 Гц	25
64	434,2500	67,0 Гц	25
65	434,2750	67,0 Гц	25



66	434,3000	67,0 Гц	25
67	434,3250	67,0 Гц	25
68	434,3500	67,0 Гц	25
69	434,3750	67,0 Гц	25
70	434,4000	67,0 Гц	25
71	434,4250	67,0 Гц	25
72	434,4500	67,0 Гц	25
73	434,4750	67,0 Гц	25
74	434,5000	67,0 Гц	25
75	434,5250	67,0 Гц	25
76	434,5500	67,0 Гц	25
77	434,5750	67,0 Гц	25
78	434,6000	67,0 Гц	25
79	434,6250	67,0 Гц	25
80	434,6500	67,0 Гц	25
81	434,6750	67,0 Гц	25
82	434,7000	67,0 Гц	25
83	434,7250	67,0 Гц	25
84	434,7500	67,0 Гц	25
85	434,7750	67,0 Гц	25

## Возможные проблемы и их решение

Проблема	Возможная причина и решение
Нет заряда	Зарядите батарею или замените ее. Высокая температура нагрева устройства во время использования может влиять на срок службы батареи
На канале слышно другие голоса или разговоры	Убедитесь в том, что тон и код CTCSS/DCS правильно настроены; частота или CTCSS/DCS могут быть заняты. Поменяйте настройки: измените частоту или CTCSS/DCS на всех рациях; убедитесь, что рация настроена на верную частоту и выбран верный идентификационный код
Плохое качество звука	Возможно, рация настроена неправильно. Перепроверьте частоту, CTCSS/DCS и диапазон частот, они должны совпадать на всех рациях
Ограниченная зона передачи сигнала	Стальные и/или бетонные конструкции, густая листва, здания или транспортные средства уменьшают зону передачи сигнала. Для улучшения передачи убедитесь, что у Вас прямая видимость Ношение рации близко к телу, например, в кармане или на ремне, уменьшает зону передачи Поменяйте положение рации. УКВ-радиостанции обеспечивают хорошее покрытие в промышленных и коммерческих зданиях. Увеличение мощности дает больший диапазон сигнала и увеличивает проникновение через препятствия.
Не идет передача/прием сигнала	Во время передачи сигнала убедитесь, что кнопка PTT (20) нажата полностью; Убедитесь, что рации используют одинаковые настройки канала, частоты, идентификационного кода и диапазона частот; Зарядите, замените и/или переставьте батарейки; Препятствия, использование в помещении или в транспортном средстве могут мешать передаче сигнала, смените локацию; Убедитесь, что рация не находится в режиме сканирования
Сильные помехи	Рации находятся слишком близко друг к другу, расстояние должно быть не менее 2 метров; Рации находятся слишком далеко друг от друга, или препятствия мешают передаче сигнала
Низкий заряд батареи	Зарядите батарею или замените ее. Высокая температура нагрева устройства во время использования может влиять на срок службы батареи

LED-индикатор док-станции не мигает	Убедитесь, что рация правильно стоит на док-станции и что батарейки вставлены в рацию надлежащим образом. Проверьте контакты батареи и док-станции
Невозможно активировать функцию VOX	Возможно функция VOX выключена; Аксессуар не работает или не совместим с устройством
Батарея не заряжается	Убедитесь, что док-станция подключена правильно и подключена к совместимому адаптеру; Проверьте LED-индикаторы док-станции на наличие проблем с батареями

## Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## Дополнительная информация

**Изготовитель:** Цюаньчжоу ЭсЭйЭм Радиоус Лтд.

№88, четвертое комьюнити Сямэй Гоюань, Наньань, г. Цюаньчжоу, пров. Фуцзянь, Китай.

**Manufacturer:** Quanzhou SAM Radios Ltd.

No. 88, Xiamei Guoyuan Fourth Community, Nan'an City, Quanzhou City, Fujian Province, China.

Сделано в Китае.

**Импортер / уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Атлас».

690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.

**Адрес электронной почты:** atlas.llc@mail.dlogistix.com

Товар соответствует требованиям ТР ТС (ЕАЭС).

Спецификации, информация о продукте и его внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя в целях улучшения качества нашей продукции.



Товар изготовлен (мм.гггг.) / Тауар жасалған күні (аа.жжжж): \_\_\_\_\_ V.2

# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входят бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 12 мес.

Срок эксплуатации: 24 мес.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



## Производитель не несет гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, несоблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранения и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно местному законодательству.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая CD, DVD диски, карты памяти, SIM-карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.





